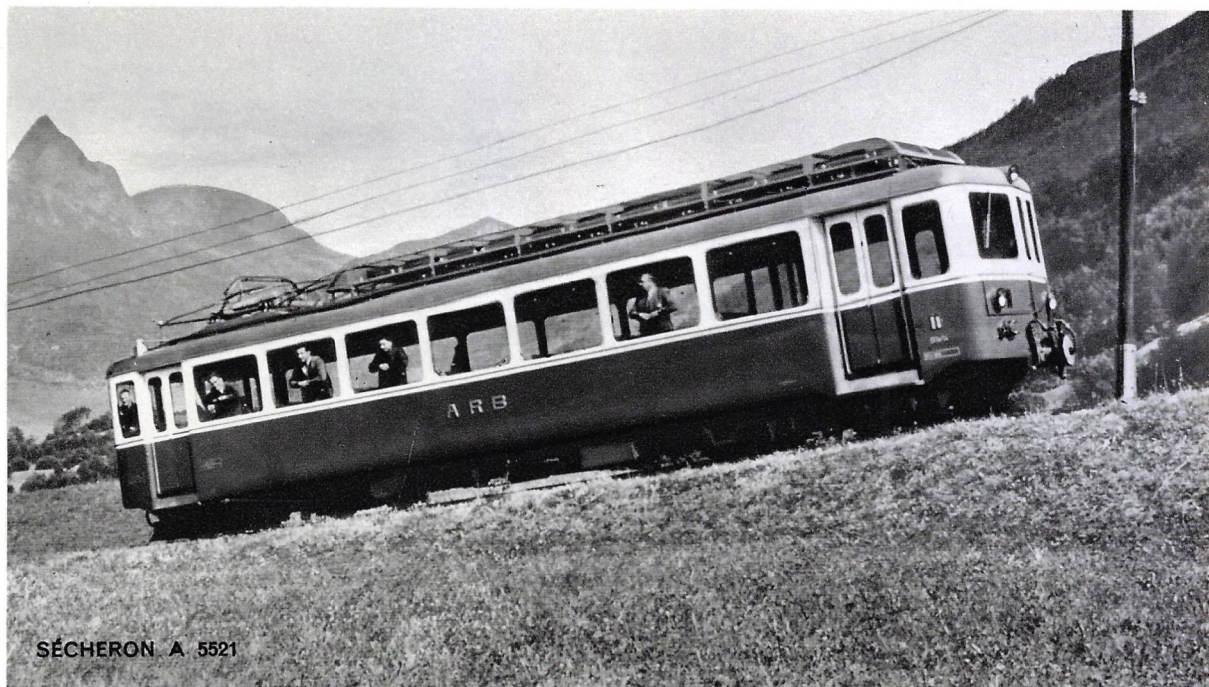


Sécheron



SÉCHERON A 5521

Automotrice à crémaillère

du chemin de fer Arth-Righi. Courant continu 1500 V. Voie normale. Commande à contacteurs électro-pneumatiques. Frein électrique sur résistances. Rampe maximum 200‰. Crémaillère système Riggenbach.

Données principales :

Longueur hors tampons	15,4 m	Rapport de réduction des engrenages	1 : 17,7
Distance entre pivots des bogies	9,55 m	Poids de la partie mécan.	20,5 t
Empattement des bogies	2,850 m	Poids de l'équipem. électr.	6,5 t
Diamètre roues dentées	732 mm	Poids total (à vide)	27 t
		Charge utile	11 t
		Nombre de places total	150

Puissance à la jante :

Régime unih.	13,7 km/h	690 ch
Régime cont.	15,8 km/h	548 ch
Effort de traction au démarrage à la roue dentée		18 000 kg
Vitesse maximum		21 km/h

Gleichstrom-Zahnradtriebswagen

der Arth-Rigi-Bahn. 1500 V. Normalspur. Elektropneumatische Schützensteuerung. Widerstandsbremse. Maximale Steigung 200‰. Zahnstange System Riggenbach.

Hauptdaten :

Länge über Puffer	15,4 m	Gewicht des mech. Teils	20,5 t
Drehzapfenabstand	9,55 m	Gewicht d. el. Ausrüstung	6,5 t
Drehgestellradstand	2,850 m	Totalgewicht (leer)	27 t
Triebbraddurchmesser	732 mm	Nutzlast	11 t
Übersetzungsverhältnis	1 : 17,7	Anzahl Sitzplätze	150

Leistung am Radumfang :

während einer Stunde	13,7 km/h	690 PS
dauernd	15,8 km/h	548 PS
Anfahrzugkraft a. Radumf.		18 000 kg
Höchstgeschwindigkeit		21 km/h

Rack-motor-coach

of the " Righi-Railway ". Direct current 1500 V. Normal gauge. Control by means of electro-pneumatic contactors. Maximum gradient 1:5. Riggenbach rack-system.

Main data :

Total length over buffers	15,4 m	Gear ratio	1 : 17,7
Distance between pivots of bogies	9,55 m	Weight of mechanical part	20,5 t
Wheel base of bogies	2,850 m	Weight of electr. equipm.	6,5 t
Diameter of driving wheels	732 mm	Total weight (empty)	27 t
		Useful load	11 t
		Number of seats	150

Power at rim of wheels :

one hour rating	13,7 km/h	690 HP
continuous	15,8 km/h	548 HP
Tractive effort at starting		18 000 kg
Maximum speed		21 km/h

Automotor de cremallera

del « Ferrocarril Arth-Righi ». Ancho de vía : 1,435 m. Mando por contactores electroneumáticos. Rampa máxima 200‰. Cremallera sistema Riggenbach.

Datos principales :

Longitud entre topes	15,4 m	Relación de engranajes	1 : 17,7
Distancia entre pivotes de bogies	9,55 m	Peso de la parte mecánica	20,5 t
Bogies: distancia entre ejes	2,850 m	Peso de la parte eléctrica	6,5 t
Diámetro ruedas motoras	732 mm	Peso total en vacío	27 t
		Carga útil	11 t
		Número de asientos	150

Potencia en la llanta :

en régimen unih.	13,7 km/h	690 CV
en régimen cont.	15,8 km/h	548 CV
Esfuerzo de tracción en el arranque		18 000 kg
Velocidad máxima		21 km/h